

# Jos

## Chapter 13

Thai Interlinear

Reference: Thai King James Version

|  |   |   |  |  |   |   |   |  |   |
|--|---|---|--|--|---|---|---|--|---|
| כָּרַחְתָּ<br>ชราแล้ว<br><a href="#">H2204</a> | אֵלֶּי<br>เจ้า<br><a href="#">H0413</a> | אֵלֶּי<br>แก่-เขา<br><a href="#">H0413</a>            | יְהוָה<br>พระยาห์เวห์<br><a href="#">H3068</a> | וְאֵלֶּי<br>แล้ว-พระยาห์เวห์-ตรัส<br><a href="#">H0559</a> | בַּיּוֹם<br>ใน-วัน<br><a href="#">H3117</a>       | בָּא<br>มี-อายุมาก<br><a href="#">H0935</a>       | וְזָקְנָה<br>ชราแล้ว<br><a href="#">H2204</a> | וְיָהוּשׁוּעַ<br>และ-โยชูวา<br><a href="#">H3091</a> | 1 |
|  |   | לְתוֹרַת<br>ที่-ต้อง-ยึดครอง<br><a href="#">H3423</a> | מְאֹד<br>อย่างยิ่ง<br><a href="#">H3966</a>    | הַרְבֵּה<br>มาก-ที่สุด<br><a href="#">H7604</a>            | נֹשְׂאָה<br>ยังเหลืออยู่<br><a href="#">H7604</a> | וְהָאָרֶץ<br>และ-แผ่นดิน<br><a href="#">H0776</a> | בַּיּוֹם<br>ใน-วัน<br><a href="#">H3117</a>   | בָּא<br>มี-อายุมาก<br><a href="#">H0935</a>          |   |

บัดนี้โยชูวาชราลงและมีอายุมากแล้ว และพระเยโฮวาห์ตรัสกับท่านว่า □ เจ้าชราลงและมีอายุมากแล้ว และยังมีแผ่นดินที่จะต้องยึดครองนั้นเหลืออยู่อีกมาก

|  |  |   |   |   |   |   |   |   |
|--|--|---|---|---|---|---|---|---|
| בְּיָמָיו<br>ชาว-เกชูร์<br><a href="#">H1651</a> | וְכָל-<br>และ-ทั้งหมด<br><a href="#">H3605</a> | הַפְּלִשְׁתִּים<br>ชาว-ฟิลิสเติน<br><a href="#">H6430</a> | גְּלִילָה<br>เขต-ของ<br><a href="#">H1552</a> | כָּל-<br>ทั้งหมด<br><a href="#">H3605</a> | הַנּוֹשְׂאָה<br>ที่-ยังเหลือ<br><a href="#">H7604</a> | הָאָרֶץ<br>แผ่นดิน<br><a href="#">H0776</a> | זֶה<br>นี่-คือ<br><a href="#">H2063</a> | 2 |
|--|--|---|---|---|---|---|---|---|

เหล่านี้เป็นแผ่นดินที่ยังเหลืออยู่ เขตแดนของคนฟิลิสเตียทั้งหมด และของคนเกชูร์ทั้งหมด

|   |   |  |  |   |  |   |   |  |                                     |   |
|---|---|--|--|---|--|---|---|--|-------------------------------------|---|
| מִנְחָה<br>ทาง-เหนือ<br><a href="#">H6828</a>     | עֲקָרוֹן<br>เอคโรน<br><a href="#">H6138</a>         | נְבֵלָה<br>เขตแดน-ของ<br><a href="#">H1366</a> | וְעַד<br>และ-จนถึง<br><a href="#">H5704</a>        | מִצְרַיִם<br>อียิปต์<br><a href="#">H4714</a>       | פְּנֵי<br>หน้า-ของ<br><a href="#">H6440</a>          | עַל-<br>อยู่-ทาง<br><a href="#">H5704</a>           | אֲשֶׁר<br>ซึ่ง<br><a href="#">H853</a>          | הַיְיָ<br>แม่น้ำ-ซีโอร์<br><a href="#">H7883</a> | מִן-<br>จาก<br><a href="#">H853</a> | 3 |
| וְהַיְיָ<br>ชาว-อัสเคโลน<br><a href="#">H0832</a> | וְהַיְיָ<br>และ-ชาว-อัสโดด<br><a href="#">H0796</a> | הַיְיָ<br>ชาว-กาซา<br><a href="#">H5841</a>    | וְהַיְיָ<br>ชาว-ฟิลิสเติน<br><a href="#">H6430</a> | וְהַיְיָ<br>เจ้าเมือง-แห่ง<br><a href="#">H5841</a> | וְהַיְיָ<br>ห้า<br><a href="#">H2568</a>             | וְהַיְיָ<br>ชาว-คานาอัน<br><a href="#">H2803</a>    | וְהַיְיָ<br>นับเป็น-ของ<br><a href="#">H853</a> |  |                                     |   |
|   |   |  |  |   | וְהַיְיָ<br>และ-ชาว-อ่าววิม<br><a href="#">H5757</a> | וְהַיְיָ<br>และ-ชาว-เอคโรน<br><a href="#">H6139</a> | וְהַיְיָ<br>ชาว-กัท<br><a href="#">H1663</a>    |  |                                     |   |

จากซีโอร์ซึ่งอยู่หน้าอียิปต์ จนถึงบรรดาเขตแดนแห่งเอโครนทางทิศเหนือ ซึ่งถูกนับว่าเป็นของคนคานาอัน เจ้านายของคนฟิลิสเตียทั้งห้าคนคือ คนกาซา และคนอัสโดด คนอัสเคโลน คนกัท และคนเอโครน คนอัสโดดด้วย

|  |   |   |   |  |  |   |   |  |   |
|--|---|---|---|--|--|---|---|--|---|
| אֶפְרַיִם<br>อาเฟกาห์<br><a href="#">H0663</a> | וְעַד<br>จนถึง<br><a href="#">H5704</a> | לְצִדְדֵי<br>ชาว-ไซดอน<br><a href="#">H6722</a> | אֲשֶׁר<br>ซึ่ง-เป็น-ของ<br><a href="#">H853</a> | וְהַיְיָ<br>และ-ห้า-ของ<br><a href="#">H4632</a> | וְהַיְיָ<br>ชาว-คานาอัน<br><a href="#">H6722</a> | אֲרֶץ<br>แผ่นดิน-ของ<br><a href="#">H0776</a>     | כָּל-<br>ทั้งหมด<br><a href="#">H3605</a>       | מִתְּיָמִן<br>ทาง-ใต้<br><a href="#">H8486</a> | 4 |
|  |   |   |   |  |  | וְהַיְיָ<br>ชาว-อาโมไรต์<br><a href="#">H0567</a> | וְהַיְיָ<br>เขตแดน-ของ<br><a href="#">H1366</a> | וְעַד<br>จนถึง<br><a href="#">H5704</a>        |   |

จากทิศใต้คือแผ่นดินทั้งสิ้นของคนคานาอัน และเขตแดนเมอาราห์ ที่อยู่ข้างชาวไซดอนจนถึงเมืองอาเฟกา จนถึงเขตแดนทั้งหลายของคนอามไรต์

|   |  |  |  |  |  |  |  |   |  |
|---|--|--|--|--|--|--|--|---|--|
| תְּחָנָה<br>ที่-เซิง<br><a href="#">H8478</a> | עַל-מְדַבְּרֵי<br>จาก-บาอัล-กาต<br><a href="#">H1171</a> | שְׂמֹנֶה<br>ดวง-อาทิตย์<br><a href="#">H8121</a> | מִזְמָרָה<br>ทาง-ตะวันออก<br><a href="#">H4217</a> | וְהַיְיָ<br>เลบานอน<br><a href="#">H3844</a> | וְכָל-<br>และ-ทั้งหมด<br><a href="#">H3605</a> | וְהַיְיָ<br>ชาว-เกบาล<br><a href="#">H1382</a> | וְהַיְיָ<br>และ-แผ่นดิน-ของ<br><a href="#">H0776</a> |   | 5  |
|   |  |  |  |  | וְהַיְיָ<br>อามัท<br><a href="#">H2574</a>     | וְהַיְיָ<br>ทาง-เข้า<br><a href="#">H0935</a>  | וְעַד<br>จนถึง<br><a href="#">H5704</a>              | וְהַיְיָ<br>เฮอร์โมน<br><a href="#">H2768</a> | וְהַיְיָ<br>ภูเขา<br><a href="#">H2022</a> |

และแผ่นดินของชาวเกบาลและเลบานอนทั้งหมด ทางดวงอาทิตย์ขึ้น จากบาอัลกาตที่อยู่ใต้ภูเขาเฮอร์โมน จนถึงทางเข้าเมืองอามัท

כָּל־כָּלְכָל מִי־יָדָיו 6  
 เรา ชาว-ไซดอน คือ-ทุก มิสเรโฟท-มาอิม จนถึง เลบานอน จาก เขตเขา ผู้-อาศัยอยู่-ใน ทุก  
[H0595](#) [H6722](#) [H3605](#) [H4956](#) [H5704](#) [H3844](#) [H2022](#) [H3427](#) [H3605](#)

כָּל־כָּלְכָל מִי־יָדָיו  
 ตามที่ เป็น-มรดก แก่-อิสราเอล จง-แบ่ง เพียงแต่ อิสราเอล บุตร-แห่ง จาก-เบื้องหน้า จะ-ขับไล่-พวกเขา  
[H5159](#) [H3478](#) [H5307](#) [H7535](#) [H3478](#) [H6440](#) [H3423](#)

: כָּל־כָּלְכָל  
 เรา-สั่งเจ้า  
[H6680](#)

ชาวแดนเทือกเขาทั้งหมดจากเลบานอนจนถึงมิสเรโฟทมาอิม และคนไซดอนทั้งหมด  
 เราจะขับไล่พวกเขาออกไปจากต่อหน้าลูกหลานของอิสราเอล  
 เพียงแต่เจ้าจงแบ่งแผ่นดินเหล่านั้นโดยการจับสลากแก่คนอิสราเอลให้เป็นมรดก ตามที่เราบัญชาเจ้าแล้ว

מִי־יָדָיו 7  
 มัสนีเสห์ เผ่า และ-ครึ่ง เผ่า แก่-เก่า เป็น-มรดก นี้ แผ่นดิน (ซึ่ง) จง-แบ่ง และ-บัดนี้  
[H4519](#) [H7626](#) [H2677](#) [H7626](#) [H8672](#) [H5159](#) [H2063](#) [H0776](#) [H0853](#) [H6258](#)

ฉะนั้นบัดนี้ จงแบ่งแผ่นดินนี้ออกให้เป็นมรดกแก่คนเก่าเผ่า และคนมัสนีเสห์ครึ่งเผ่า

כָּל־כָּלְכָל מִי־יָדָיו 8  
 แก่-พวกเขา โมเสส-มอบให้ ซึ่ง มรดก-ของพวกเขา รับเอา และ-ชาว-กาต ชาว-รูเบน พร้อมกับ-เขา  
[H5414](#) [H5159](#) [H3947](#) [H1425](#) [H7206](#)

מִי־יָדָיו  
 พระยาห์เวห์ ผู้รับใช้-ของ โมเสส แก่-พวกเขา มอบให้ ตามที่ ทาง-ตะวันออก แม่น้ำจอร์แดน ฟาก-ข้าม โมเสส  
[H3068](#) [H5650](#) [H4872](#) [H5414](#) [H4217](#) [H3383](#) [H5676](#) [H4872](#)

ซึ่งคนมัสนีเสห์อีกครึ่งเผ่า คนรูเบน และคนกาตได้รับส่วนมรดกของพวกเขาแล้ว ซึ่งโมเสสได้มอบให้แก่พวกเขา  
 ทางฟากแม่น้ำจอร์แดนข้างโน้นด้านทิศตะวันออก ตามที่โมเสสผู้รับใช้ของพระยาห์เวห์ได้มอบให้แก่พวกเขาแล้ว

כָּל־כָּלְכָל מִי־יָדָיו 9  
 ล้าราส อยู่-กลาง ที่ และ-เมือง อาร์โนน ล้าราส ลิม-ฝั่ง อยู่-บน ซึ่ง จาก-อารีเออร์  
[H8432](#) [H0769](#) [H8193](#) [H6177](#)

כָּל־כָּלְכָל מִי־יָדָיו  
 ดีโบน จนถึง เมดาบา ที่ราบ-ของ และ-ทั้งหมด  
[H1769](#) [H5704](#) [H4311](#) [H4334](#) [H3605](#)

จากอารีเออร์ ซึ่งอยู่ริมฝั่งแม่น้ำอาร์โนน และนครที่อยู่ท่ามกลางแม่น้ำนี้ และบรรดาที่ราบแห่งเมเดบาตลอดจนถึงดีโบน

כָּל־כָּלְכָל מִי־יָדָיו מִי־יָדָיו מִי־יָדָיו מִי־יָดָיו מִי־יָדָיו מִי־יָדָיו מִי־יָדָיו מִי־יָדָיו מִי־יָדָיו מִי־יָדָיו 10  
 จนถึง ใน-เฮชโบน ครองราชย์ ผู้-ซึ่ง ชาว-อาโมไรต์ กษัตริย์-แห่ง ลีโบน เมือง-ของ และ-ทั้งหมด  
[H5704](#) [H2809](#) [H0567](#) [H4428](#) [H5511](#) [H3605](#)

כָּל־כָּלְכָל מִי־יָדָיו  
 อัมโมน บุตร-แห่ง เขตแดน-ของ  
[H5983](#) [H1366](#)

และนครทั้งสิ้นของลีโบนกษัตริย์ของคนอาโมไรต์ ซึ่งเคยครองครองอยู่ในเฮชโบน จนถึงเขตแดนของคนอัมโมน

כָּל־כָּלְכָל מִי־יָדָיו 11  
 และ-ทั้งหมด เฮอร์โมน ภูเขา และ-ทั้งหมด และ-ชาว-มาอาคาห์ ชาว-เกชูร์ และ-เขตแดน-ของ และ-กิเลอาด  
[H3605](#) [H2768](#) [H2022](#) [H3605](#) [H4602](#) [H1651](#) [H1366](#) [H1568](#)

כָּל־כָּלְכָל מִי־יָדָיו  
 ลีโบน จนถึง บาฮาน  
[H5548](#) [H5704](#) [H1316](#)

และกิเลอาด และเขตแดนของคนเกชูร์และคนมาอาคาค์ และภูเขาเฮอร์โมนทั้งหมด และเมืองบาซานทั้งสิ้นจนถึงเมืองสาเลคาค์

|                       |                                |                                |                           |                               |                        |                        |                               |                       |    |
|-----------------------|--------------------------------|--------------------------------|---------------------------|-------------------------------|------------------------|------------------------|-------------------------------|-----------------------|----|
| הָאֵלֶּיךָ<br>เขา     | וּבְיָמֵינוּ<br>และ-ใน-เอเดรอี | בְּעִתֵּי<br>ใน-อัชทาโรท       | מִלְּפָנֶיךָ<br>ครองราชย์ | אֲשֶׁר<br>ผู้-ซึ่ง            | בְּבָחַי<br>ใน-บาซาน   | וְעַתָּה<br>โอก        | מִמְלַכְתְּךָ<br>อาณาจักร-ของ | כָּל־<br>ทั้งหมด      | 12 |
| <a href="#">H1931</a> | <a href="#">H0154</a>          | <a href="#">H6252</a>          |                           |                               | <a href="#">H1316</a>  | <a href="#">H5747</a>  | <a href="#">H4468</a>         | <a href="#">H3605</a> |    |
|                       |                                | וְעַתָּה<br>แล้ว-ขับไล่-พวกเขา | מִיְּמֵינוּ<br>โมเสส      | וְעַתָּה<br>แล้ว-โจมตี-พวกเขา | מִפְּאֵימָם<br>เรฟาอิม | מִיָּמֵינוּ<br>จาก-ชาว | וְעַתָּה<br>เป็นผู้เหลือ      | <a href="#">H7604</a> |    |

ตลอดราชอาณาจักรของโอกในบาซาน ผู้เคยครอบครองอยู่ในอัชทาโรทและในเอเดรอี ผู้ที่เคยเหลืออยู่ของคนที่เหลืออยู่ของพวกมนุษย์ยักษ์ เพราะว่าเมืองเหล่านี้โมเสสได้รับชนะ และได้ขับไล่คนเหล่านั้นออกไป

|                       |                           |                           |                       |                            |                       |                        |                      |                                  |                       |    |
|-----------------------|---------------------------|---------------------------|-----------------------|----------------------------|-----------------------|------------------------|----------------------|----------------------------------|-----------------------|----|
| אֲשֶׁר<br>เกชูร์      | בְּיָמֵינוּ<br>แล้ว-อาศัย | בְּעִתֵּי<br>ชาว-มาอาคาค์ | וְעַתָּה<br>และ       | מִלְּפָנֶיךָ<br>ชาว-เกชูร์ | אֲשֶׁר<br>(ซึ่ง)      | יִשְׂרָאֵל<br>อิสราเอล | בְּנֵי<br>บุตร-แห่ง  | הַיָּבֵשׁ<br>ขับไล่              | וְעַתָּה<br>แต่-ไม่   | 13 |
| <a href="#">H1650</a> | <a href="#">H3427</a>     | <a href="#">H4602</a>     | <a href="#">H0853</a> | <a href="#">H1651</a>      | <a href="#">H0853</a> | <a href="#">H3478</a>  |                      | <a href="#">H3423</a>            | <a href="#">H3808</a> |    |
|                       |                           |                           |                       | הַיּוֹם<br>วันนี้          | עַד<br>จน             | יִשְׂרָאֵל<br>อิสราเอล | בְּקֶרֶב<br>ท่ามกลาง | וּמִבְּעֵינֵינוּ<br>และ-มาอาคาค์ | <a href="#">H4601</a> |    |

แต่อย่างไรก็ตามลูกหลานของอิสราเอลไม่ได้ขับไล่คนเกชูร์หรือคนมาอาคาค์ออกไป แต่คนเกชูร์และคนมาอาคาค์ยังอาศัยอยู่ท่ามกลางคนอิสราเอลจนถึงทุกวันนี้

|                        |                       |                                      |                       |                       |                       |                                    |                       |                        |                       |
|------------------------|-----------------------|--------------------------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|------------------------------------|-----------------------|------------------------|-----------------------|
| אֲלֵיךָ<br>พระเจ้า-ของ | הַיְיָ<br>พระยาห์เวห์ | אֲשֶׁר<br>เครื่องบูชา-ด้วยไฟ-ถวายแด่ | בְּמִדְבַּר<br>มรดก   | וְעַתָּה<br>ทรง-มอบ   | לָנוּ<br>ไม่          | הַיְיָ<br>ชาว-เลวี                 | לְעֵבֵי<br>เผ่า-เลวี  | רַק<br>เว้นแต่         | 14                    |
| <a href="#">H0430</a>  | <a href="#">H3068</a> | <a href="#">H0801</a>                | <a href="#">H5159</a> | <a href="#">H5414</a> | <a href="#">H3808</a> | <a href="#">H3878</a>              | <a href="#">H7626</a> | <a href="#">H7535</a>  |                       |
|                        |                       | וְעַתָּה<br>—                        | לְפָנֶיךָ<br>เขา      | בְּעִתֵּי<br>ตรัส-แก่ | אֲשֶׁר<br>ตามที่      | בְּמִדְבַּר<br>เป็น-มรดก-ของพวกเขา | וְעַתָּה<br>พระองค์   | יִשְׂרָאֵל<br>อิสราเอล | <a href="#">H3478</a> |

เฉพาะเผ่าเลวีเผ่าเดียวเท่านั้นไม่ได้มอบมรดกให้ บรรดาเครื่องสัตวบูชาของพระเยโฮวาห์พระเจ้าแห่งอิสราเอลที่ถูกถวายด้วยไฟเป็นมรดกของพวกเขา ตามที่พระองค์ได้ตรัสไว้แก่พวกเขา

|  |  |                                   |                       |                     |                          |                       |                         |    |
|--|--|-----------------------------------|-----------------------|---------------------|--------------------------|-----------------------|-------------------------|----|
|  |  | בְּעִתֵּי<br>ตาม-ตระกูล-ของพวกเขา | וְעַתָּה<br>รูเบน     | בְּנֵי<br>บุตร-แห่ง | לְמַחְצֵיהֶם<br>แก่-เผ่า | מִיְּמֵינוּ<br>โมเสส  | וְעַתָּה<br>แล้ว-มอบให้ | 15 |
|  |  | <a href="#">H4940</a>             | <a href="#">H7205</a> |                     | <a href="#">H4294</a>    | <a href="#">H4872</a> | <a href="#">H5414</a>   |    |

และโมเสสได้มอบส่วนมรดกให้แก่เผ่าคนรูเบนตามครอบครัวต่าง ๆ ของพวกเขา

|                       |                       |                    |                       |                 |                  |                             |                       |                         |                       |                       |
|-----------------------|-----------------------|--------------------|-----------------------|-----------------|------------------|-----------------------------|-----------------------|-------------------------|-----------------------|-----------------------|
| וְעַתָּה<br>และ-เมือง | אֲרָנוֹן<br>อาร์โนน   | גִּלְגָּל<br>ลัการ | שֵׁפְטִים<br>ริม-ฝั่ง | עַל־<br>อยู่-บน | אֲשֶׁר<br>ซึ่ง   | מִיְּרֵדוֹ<br>จาก-อารีเออร์ | הַגְּבוּל<br>เขตแดน   | לְפָנֶיךָ<br>ของ-พวกเขา | וְעַתָּה<br>แล้ว-เป็น | 16                    |
|                       | <a href="#">H0769</a> |                    | <a href="#">H8193</a> |                 |                  | <a href="#">H6177</a>       | <a href="#">H1366</a> | <a href="#">H1992</a>   | <a href="#">H1961</a> |                       |
|                       |                       |                    | מִיְּרֵדוֹ<br>เมดาบา  | עַל־<br>เหนือ   | אֲשֶׁר<br>ที่ราบ | וְעַתָּה<br>และ-ทั้งหมด     | הַגְּבוּל<br>ลัการ    | בְּתוֹכָם<br>อยู่-กลาง  | אֲשֶׁר<br>ที่         | <a href="#">H8432</a> |

และเขตแดนของพวกเขาเริ่มจากอารีเออร์ ที่อยู่ริมฝั่งแม่น้ำอาร์โนน และนครที่อยู่ท่ามกลางแม่น้ำนั้น และที่ราบทั้งสิ้นที่อยู่ข้างเมืองเมเดบา

|                                 |                               |                       |                              |               |                       |                       |                       |    |
|---------------------------------|-------------------------------|-----------------------|------------------------------|---------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|----|
| מְעַל־בְּעֵל<br>เบร-บาอัล-เมโอน | בְּעֵל־בְּמוֹת<br>บาโมท-บาอัล | דִּיבּוֹן<br>ดีโบน    | בְּמִישַׁר<br>อยู่-ใน-ที่ราบ | אֲשֶׁר<br>ที่ | עָרֵי<br>เมือง-ของมัน | וְעַתָּה<br>และ-ทุก   | וְעַתָּה<br>เฮโบน     | 17 |
| <a href="#">H1010</a>           | <a href="#">H1120</a>         | <a href="#">H1769</a> | <a href="#">H4334</a>        |               |                       | <a href="#">H3605</a> | <a href="#">H2809</a> |    |

เมืองเฮโบน และนครทั้งสิ้นซึ่งอยู่ในที่ราบนั้น ดีโบน และบาโมทบาอัล และเบรบาอัลเมโอน

|  |  |                         |                         |                       |    |
|--|--|-------------------------|-------------------------|-----------------------|----|
|  |  | וְעַתָּה<br>และ-เมฟาอัก | וְעַתָּה<br>และ-เคเดโมท | וְעַתָּה<br>และ-ยาอัธ | 18 |
|  |  | <a href="#">H4158</a>   | <a href="#">H6932</a>   | <a href="#">H3096</a> |    |



|                     |                        |                        |                       |                       |                       |                       |                       |                       |                       |                       |
|---------------------|------------------------|------------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|
| בְּנֵי<br>บุตร-แห่ง | אַרְצוֹ<br>แผ่นดิน-ของ | וְכָרְתִי<br>และ-ครึ่ง | הַגְּלוּת<br>กิเลอาด  | עָרֵי<br>เมือง-ใน     | וְכָל-<br>และ-ทุก     | יְעָרָה<br>ยาเซอร์    | הַגְּבוּל<br>เขตแดน   | לְהָם<br>ของ-พวกเขา   | וַיְהִי<br>แล้ว-เป็น  |                       |
|                     | <a href="#">H0776</a>  | <a href="#">H2677</a>  | <a href="#">H1568</a> |                       | <a href="#">H3605</a> | <a href="#">H3270</a> | <a href="#">H1366</a> |                       | <a href="#">H1961</a> |                       |
|                     |                        |                        |                       | רַבְרָב<br>รับบารห์   | פְּנֵי<br>หน้า-ของ    | עַל-<br>อยู่-ทาง      | אֲשֶׁר<br>ซึ่ง        | עָרֵי<br>อาโรเออร์    | עַד-<br>จนถึง         | עַמּוּנוֹ<br>อัมโมน   |
|                     |                        |                        |                       | <a href="#">H7237</a> | <a href="#">H6440</a> |                       |                       | <a href="#">H6177</a> | <a href="#">H5704</a> | <a href="#">H5983</a> |

และเขตแดนของพวกเขาเป็นยาเซอร์ และบรรดานครของกิเลอาด และครึ่งหนึ่งของแผ่นดินของคนอัมโมน จนถึงอาโรเออร์ที่อยู่หน้าเมืองรับบารห์

|                        |                       |                       |                               |                            |                        |                       |                       |                               |
|------------------------|-----------------------|-----------------------|-------------------------------|----------------------------|------------------------|-----------------------|-----------------------|-------------------------------|
| לְדַבְרֵי<br>ลิดเบียร์ | גְּבוּל<br>เขตแดน-ของ | עַד-<br>จนถึง         | מִמְּנָה<br>และ-จาก-มาฮานายิม | וּבְטוֹמִים<br>และ-เบโทนิม | הַמְּסַפֵּה<br>มิสเปห์ | רַמָּת<br>รามัท       | עַד-<br>จนถึง         | וְשֹׁמְרוֹן<br>และ-จาก-เฮชโบน |
|                        | <a href="#">H1366</a> | <a href="#">H5704</a> | <a href="#">H4266</a>         | <a href="#">H0993</a>      | <a href="#">H7434</a>  | <a href="#">H7434</a> | <a href="#">H5704</a> | <a href="#">H2809</a>         |

และจากเมืองเฮชโบน จนถึงเมืองรามัทมิสเปห์และเบโทนิม และจากมาหะนาอิมจนถึงเขตแดนของเดบิร

|                       |                           |                           |                       |                       |                            |                              |                               |                           |
|-----------------------|---------------------------|---------------------------|-----------------------|-----------------------|----------------------------|------------------------------|-------------------------------|---------------------------|
| סִיחוֹן<br>สิโหน      | מְמַלְכֹת<br>อาณาจักร-ของ | יַרְדֵּן<br>ที่-เหลือ-ของ | וְצָפוֹן<br>และ-ซาโฟน | וְעַד-<br>และ-สุคโคท  | גְּבוּל<br>และ-เบร-นิมราห์ | בְּעָרֵי<br>เบร-ฮาราม        | וּבְיַבְדָּן<br>และ-ใน-หุบเขา |                           |
| <a href="#">H5511</a> | <a href="#">H4468</a>     |                           | <a href="#">H6829</a> | <a href="#">H5523</a> | <a href="#">H1039</a>      | <a href="#">H1027</a>        | <a href="#">H6010</a>         |                           |
| עַבְרָה<br>ฟาก-ข้าม   | כְּנַעַן<br>คินเนอท       | יָם-<br>ทะเล              | קָצָה<br>ปลาย-ของ     | עַד-<br>จนถึง         | וּגְבוּל<br>และ-เขตแดน     | הַיַּרְדֵּן<br>แม่น้ำจอร์แดน | שֹׁמְרוֹן<br>เฮชโบน           | מְלָכִים<br>กษัตริย์-แห่ง |
| <a href="#">H5676</a> | <a href="#">H3672</a>     | <a href="#">H3220</a>     |                       | <a href="#">H5704</a> | <a href="#">H1366</a>      | <a href="#">H3383</a>        | <a href="#">H2809</a>         | <a href="#">H4428</a>     |
|                       |                           |                           |                       |                       |                            | מִן-<br>ทาง-ตะวันออก         | הַיַּרְדֵּן<br>แม่น้ำจอร์แดน  |                           |
|                       |                           |                           |                       |                       |                            | <a href="#">H4217</a>        | <a href="#">H3383</a>         |                           |

และในหุบเขา เมืองเบรฮาริม และเบรนิมราห์ และสุคคท และซาโฟน ส่วนที่เหลือของราชอาณาจักรของสิโหนกษัตริย์แห่งเมืองเฮชโบนนั้น แม่น้ำจอร์แดนและพรมแดนของมัน คือจนถึงฝั่งทะเลคินเนอท บนฟากแม่น้ำจอร์แดนข้างโน้นด้านทิศตะวันออก

|                                      |                |                                  |             |                       |                       |                       |
|--------------------------------------|----------------|----------------------------------|-------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|
| בְּחָרְבֵי<br>และ-หมู่บ้าน-ของพวกเขา | עָרֵי<br>เมือง | לְמַדְבָּר<br>ตาม-ทะเล-ของพวกเขา | בְּ-<br>กาด | בְּנֵי-<br>บุตร-แห่ง  | גְּבוּל<br>มรดก-ของ   | אֵת<br>นี่-คือ        |
|                                      |                | <a href="#">H4940</a>            |             | <a href="#">H1410</a> | <a href="#">H5159</a> | <a href="#">H2063</a> |

นี่เป็นมรดกของคนกาดตามครอบครัวต่าง ๆ ของพวกเขา บรรดานครและหมู่บ้านทั้งหลายของพวกเขา

|                       |                      |                       |                        |                       |                       |                       |                        |                                  |                        |
|-----------------------|----------------------|-----------------------|------------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|------------------------|----------------------------------|------------------------|
| מְנַשֶּׁה<br>มนัสเสห์ | בְּנֵי-<br>บุตร-แห่ง | מַדְבָּר<br>เฝ้า      | לְכָרְתִי<br>ของ-ครึ่ง | וַיְהִי<br>แล้ว-เป็น  | מְנַשֶּׁה<br>มนัสเสห์ | שָׂבָע<br>เฝ้า        | לְכָרְתִי<br>แก่-ครึ่ง | מִשֶּׁשׁ<br>โมเสส                | וַיְהִי<br>แล้ว-มอบให้ |
| <a href="#">H4519</a> |                      | <a href="#">H4294</a> | <a href="#">H2677</a>  | <a href="#">H1961</a> | <a href="#">H4519</a> | <a href="#">H7626</a> | <a href="#">H2677</a>  | <a href="#">H4872</a>            | <a href="#">H5414</a>  |
|                       |                      |                       |                        |                       |                       |                       |                        | לְמַדְבָּר<br>ตาม-ทะเล-ของพวกเขา |                        |
|                       |                      |                       |                        |                       |                       |                       |                        | <a href="#">H4940</a>            |                        |

และโมเสสได้มอบมรดกให้แก่คนมนัสเสห์ครึ่งเฝ้า และนี่เป็นส่วนแบ่งของคนมนัสเสห์ครึ่งเฝ้าตามครอบครัวต่าง ๆ ของพวกเขา

|                       |                           |                       |                       |                       |                           |                             |                       |                       |                       |                           |
|-----------------------|---------------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|---------------------------|-----------------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|---------------------------|
| עֹז<br>โอท            | מְמַלְכֹת<br>อาณาจักร-ของ | כָּל-<br>ทั้งหมด      | בְּשָׁחַן<br>บาซัน    | כָּל-<br>ทั้งหมด      | מִמְּנָה<br>จาก-มาฮานายิม | גְּבוּל<br>เขตแดน-ของพวกเขา | וַיְהִי<br>แล้ว-เป็น  |                       |                       |                           |
| <a href="#">H5747</a> | <a href="#">H4468</a>     | <a href="#">H3605</a> | <a href="#">H1316</a> | <a href="#">H3605</a> | <a href="#">H4266</a>     | <a href="#">H1366</a>       | <a href="#">H1961</a> |                       |                       |                           |
|                       |                           | עַרְיָה<br>เมือง      | שֵׁשׁ<br>หกสิบ        | בְּשָׁחַן<br>ใน-บาซัน | אֲשֶׁר<br>ที่             | יָרֵי<br>ยาอิร              | בְּ-<br>หมู่บ้าน-ของ  | כָּל-<br>และ-ทุก      | בְּשָׁחַן<br>บาซัน    | מְלָכִים<br>กษัตริย์-แห่ง |
|                       |                           | <a href="#">H8346</a> | <a href="#">H1316</a> |                       | <a href="#">H2971</a>     | <a href="#">H2333</a>       | <a href="#">H3605</a> | <a href="#">H1316</a> | <a href="#">H4428</a> |                           |

และเขตแดนของพวกเขาเริ่มจากมาหะนาอิม บาซันทั้งหมด ราชอาณาจักรกึ่งสินของโอทกษัตริย์แห่งเมืองบาซัน และเมืองทั้งหมดของยาอิร ซึ่งอยู่ในบาซัน มีหกสิบนครด้วยกัน

|                       |                       |                               |                        |                       |                       |                       |                       |                       |                       |
|-----------------------|-----------------------|-------------------------------|------------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|
| לבני<br>แก่-บุตร-แห่ง | בבשון<br>ใบ-บาซัน     | גור<br>โอร                    | ממלכות<br>อาณาจักร-ของ | ערי<br>เมือง-แห่ง     | וארזעי<br>และ-เอเดรอี | ועשתי<br>และ-อชทาโรท  | הגלעד<br>กิเลอาด      | ונצי<br>และ-ครั่ง     | 31                    |
|                       | <a href="#">H1316</a> | <a href="#">H5747</a>         | <a href="#">H4468</a>  |                       | <a href="#">H0154</a> | <a href="#">H6252</a> | <a href="#">H1568</a> | <a href="#">H2677</a> |                       |
|                       |                       | למפוש<br>ตาม-ตระกูล-ของพวกเขา |                        | מכיר<br>มาคิร         | בני<br>บุตร-แห่ง      | לצי<br>คือ-ครั่ง      | מנשה<br>มนัสเสห์      | בן<br>บุตร-ของ        | מכיר<br>มาคิร         |
|                       |                       | <a href="#">H4940</a>         |                        | <a href="#">H4353</a> |                       | <a href="#">H2677</a> | <a href="#">H4519</a> |                       | <a href="#">H4353</a> |

และครั่งหนึ่งของกิเลอาด และเมืองอชทาโรท และเมืองเอเดรอี นครทั้งหลายของราชอาณาจักรของโอรในบาซัน ซึ่งเป็นของคนมาคิรบุตรชายของมนัสเสห์ คือจนถึงครั่งหนึ่งของคนมาคิร ตามครอบครัวต่าง ๆ ของพวกเขา

|                       |                       |                          |                       |                       |                       |                       |                       |            |                       |    |
|-----------------------|-----------------------|--------------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|------------|-----------------------|----|
| מזרח<br>ทาง-ตะวันออก  | יריחו<br>เยรีโค       | לJordan<br>แม่น้ำจอร์แดน | מפך<br>ฟาก-ข้าม       | בא<br>โมอาบ           | בבשר<br>ใบ-ที่ราบ     | מש<br>โมเสส           | ל<br>โมเสส-แบ่ง       | אשר<br>ที่ | ל<br>เหล่านี้-คือ     | 32 |
| <a href="#">H4217</a> | <a href="#">H3405</a> | <a href="#">H3383</a>    | <a href="#">H5676</a> | <a href="#">H4124</a> | <a href="#">H6160</a> | <a href="#">H4872</a> | <a href="#">H5157</a> |            | <a href="#">H0428</a> |    |

เหล่านี้เป็นแผ่นดินต่าง ๆ ซึ่งโมเสสได้แบ่งปันให้เป็นมรดกในบรรดาที่ราบแห่งโมอับ บนฟากแม่น้ำจอร์แดนข้างโน้น ข้างเมืองเยรีโค ทางทิศตะวันออก

|                       |                       |                       |                       |                       |                       |                       |                       |                          |                       |    |
|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|--------------------------|-----------------------|----|
| וא<br>พระองค์         | ישราเอล<br>อิสราเอล   | אלי<br>พระเจ้า-ของ    | יהו<br>พระยาห์เวห์    | ל<br>มรดก             | מש<br>โมเสส           | מן<br>โมเสส-มอบ       | לא<br>ไม่             | הלוי<br>ชาว-เลวี         | ולפי<br>และ-เผ่า-เลวี | 33 |
| <a href="#">H1931</a> | <a href="#">H3478</a> | <a href="#">H0430</a> | <a href="#">H3068</a> | <a href="#">H5159</a> | <a href="#">H4872</a> | <a href="#">H5414</a> | <a href="#">H3808</a> | <a href="#">H3878</a>    | <a href="#">H7626</a> |    |
|                       |                       |                       |                       |                       | ל<br>พวกเขา           | ב<br>ตรัส-แก่         | כאשר<br>ตามที่        | ל<br>เป็น-มรดก-ของพวกเขา |                       |    |
|                       |                       |                       |                       |                       |                       | <a href="#">H1696</a> |                       | <a href="#">H5159</a>    |                       |    |

แต่สำหรับเผ่าเลวี โมเสสมิได้มอบมรดกให้ พระเยโฮวาห์พระเจ้าของคนอิสราเอลเป็นมรดกของพวกเขา ตามที่พระองค์ได้ตรัสไว้กับพวกเขา